



## Cerimônia do Dia da Maioridade



「成人の日を祝うつどい」について。

Aos jovens que completaram 20 anos a partir do dia 2 de abril deste ano e completará até o dia 1º de abril de 2008, serão convidados para a cerimônia do dia da maioridade.

Ao completar 20 anos, se ingressa na vida social como cidadão de Kawasaki iniciando a vida de autoconsciência e responsabilidade, com sonhos e esperanças em busca dentro da sociedade iniciando expectativa par vida futura. Dia 14 de janeiro, Comemoração Dia da Maioridade, a cerimônia realizará em Todoroki Arena no distrito de Nakahara.

A cerimônia será separado em 2 períodos dependendo do distrito. Aos residentes de Saiwai, Nakahara e Takatsu a cerimônia será aberto a partir das 10:00 iniciando 10:30 até 12:00 com programa de atrações. Aos residentes de Kawasaki, Miyamae, Tama e Asao a cerimônia será aberto a partir das 13:00, iniciando 13:30, o programa é o mesmo de atrações terminando as 15 :00.

Neste dia estará disponível tradutores nas línguas, inglês, chinês e coreano, para quem necessitar fazer a reserva.

Para informações detalhadas entre em contato com Secretaria Civil, seção de Educação Juvenil, [市民局青少年育成課](#), tel. 044-200-2669.



## 2008 Tamagawa Riverside Ekiden in Kawasaki

多摩川リバーサイド駅伝について。

16 de março Maratona de estafetas ao percurso da margem do rio Tama, organizado pelo grupo de atletismo Furuichiba distrito de Saiwai.

Venha participar deste evento as inscrições já estão abertas.

A modalidade de percurso de **curta distância**, 4 estafetas de 3 km, 2 km, 1 km e 3 km ao total de 9 km. A taxa de inscrição no valor de 7000 ienes.

Modalidade de percurso **família**, 4 estafetas de 2 km, 1 km, 2 km, 1 km, ao total de 6 km. A taxa de inscrição no valor de 6000 ienes.

Modalidade de percurso de **longa distância**, 5 estafetas de 10 km, 5 km, 3 km, 3 km e 5 km, ao total de 26 km. A taxa de inscrição no valor de 12000 ienes.

A data final de inscrição dia 8 de fevereiro de 2008.

Para inscrição e informações a respeito entre em contato com Comitê Educacional e Esportivo. Tel. 044-200-2345.



### A partir de 20 de novembro, os estrangeiros serão submetidos a um novo sistema de controle nos aeroportos

Imigração que obrigará os estrangeiros a registrar as impressões digitais ao entrar no Japão. A partir do dia 20 de novembro, os estrangeiros com mais de 16 anos de idade, também devem permitir tirar uma foto ao passar pelo setor de Imigração.

# Convite gratuito NEC Red Rokets

NEC 女子バレーボール市民無料招待について。



Convite gratuito à comunidade promoção municipal jogo amistoso dentro da cidade.

A cidade promove o jogo amistoso de voleibol feminino NEC Red Rockets nos dias 16 e 17 de fevereiro no estádio de Todoroki Arena. A cidade de Kawasaki convida 100 pessoas para assistir o jogo das volibolistas da nossa cidade.

Para os interessados em assistir o jogo, envie cartão de resposta com seu nome, endereço, idade, nome do representante, dia do jogo desejado ( válido somente para um jogo ). Cód. Postal 210-8577 Kyoiku linkai Sport Ka. Um cartão poderá fazer a inscrição para 4 pessoas.

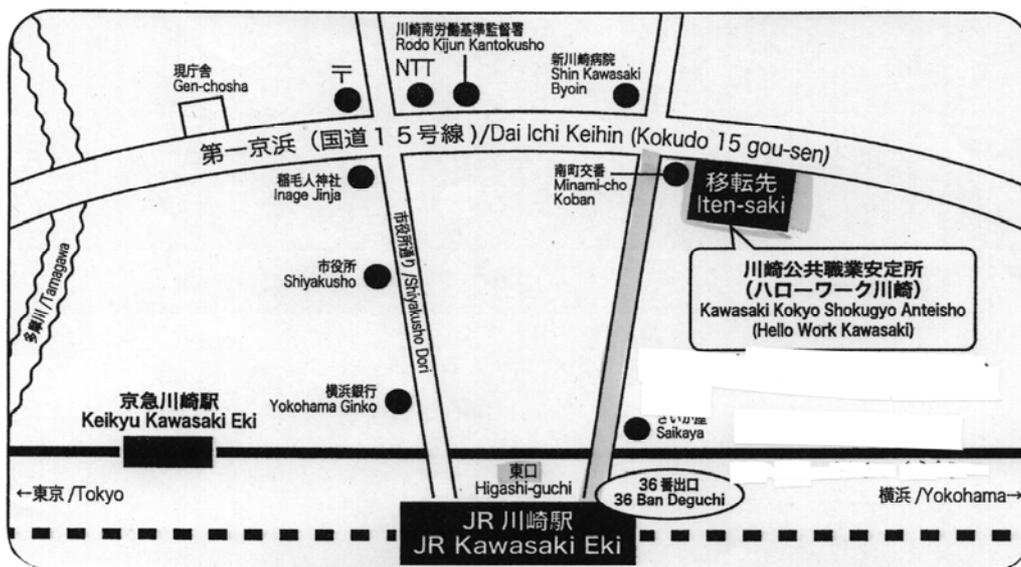
Para informações detalhadas entre em contato com Comitê Educacional Seção Esportivo. Tel, 044-200-3322.



## AVISO DE MUDANÇA

O Hello Work Kawaski estará funcionando nas novas instalações, a partir do dia 26 de outubro de 2007.

**Novo endereço:** Kawasaki-ku Minami-cho 17-2 Tel. 044-244-8690.



Você está tendo algum problema de visto e outros assuntos legais? Pessoas especializadas em leis estarão oferecendo consultas gratuitos.

Problemas de visto, trabalhistas, naturalização, casamento internacional, separação, autorização especial de residência, abertura de empresas, licença de trabalho no Japão e outros assuntos.

**Local:** Associação Internacional de Kawasaki.

**Data:** 20 de janeiro

**Horário:** a partir das 14 horas.

**Intérprete:** entre em contato com antecedência.

**Tel.** 044-534-7000

## Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

Inglês: Terça à sábado

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira

Coreano: Terça e quinta-feira

Espanhol: Terça e quarta-feira

Português: Terça e sexta-feira.

Tagalog: Terça e quarta-feira

〒 211-0033

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki  
2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi

Associação Internacional de Kawasaki

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

URL <http://www.kian.or.jp/>